



**Dossier no. : 3AM-IQA1626/
Demande de renouvellement**

Le 6 août 2026

Kevin Kerr
Directeur de l'ingénierie et des projets
d'immobilisation
Ville d'Iqaluit
C.P. 460, Iqaluit
NU X0A 0H0

Richard Cook
Scientifique spécialisé en environnement
Knight Piésold Ltd.
200 – 1164 Devonshire ave
North Bay, Ontario PIB 6X7

Courriel : k.kerr@iqaluit.ca

Courriel : rcook@knightpiesold.com

Objet : Ordres du jour définitifs de la réunion technique et de la conférence préparatoire à l'audience – Demande de renouvellement du permis d'utilisation des eaux de type A, no. 3AM- IQA1626; Ville d'Iqaluit

Cher Monsieur Kerr,

Vous trouverez ci-joint les ordres du jour définitifs de la prochaine réunion technique et de la conférence préparatoire à l'audience (RT/CPA) organisées pour la demande de renouvellement du permis d'utilisation des eaux no. 3AM-IQA1626 (la demande), soumise par la Ville d'Iqaluit (la Ville ou la demanderesse).

Tel que préalablement indiqué, la réunion technique et la conférence préparatoire à l'audience (RT/CPA) auront lieu en présentiel les **11 et 12 août 2026 à Iqaluit**. La réunion technique débutera à **9 h 00 (HE) le 11 août 2026** dans la salle de bal de l'hôtel et centre de conférences **Aqsarniit** d'Iqaluit. Elle sera suivie d'une séance communautaire le **11 août au soir dès 19 h 00 (HE)**. La conférence préparatoire à l'audience se tiendra dès **9 h 00 (HE) le 12 août 2026** dans la même salle d'Iqaluit. Un lien pour vidéo-conférence et des informations téléphoniques visant à accommoder les participants qui se joindront par téléphone sont inclus dans chacun de ces ordres du jour.

Des copies des commentaires des parties prenantes ainsi que des copies des formulaires soumis par la Ville d'Iqaluit dans sa demande et de tous les documents afférents, ont été versées au Registre public de l'OEN et sont accessibles par le biais des liens suivants :

[Observations de l'examen technique](#)



Demande de modification et de renouvellement

L'Office des eaux du Nunavut (OEN) demande à toutes les parties de se munir des copies de la demande ainsi que de la correspondance/observations (soit en copie papier soit en copie électronique) afin de pouvoir s'y référer si requis. En effet, l'OEN n'aura probablement que quelques copies papier aux fins de consultation et/ou pour le public. Toutes les parties devront en outre apporter, pour le public, jusqu'à trente (30) exemplaires (copie papier) de leurs documents de présentation.

L'OEN profite de l'occasion pour remercier toutes celles et tous ceux qui, jusqu'à présent ont participé au processus de demande de renouvellement; il les encourage en outre à maintenir cette participation pendant les dernières étapes de ce processus. .

Toute demande de précision quant aux renseignements susmentionnés ou toute question technique des parties/personnes doit être adressée par courriel à Nidhi Singh, conseiller technique, à l'adresse nidhi.singh@nwb-oen.ca. Pour toute question administrative ou de procédure, contactez par courriel Robert Hunter, administrateur des permis, à l'adresse licensing@nwb-oen.ca.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Karén Kharatyan,
Directeur des services techniques

Pièces jointes : Ordres du jour des RT/CPA

Cc: Liste de diffusion Iqaluit



ORDRES DU JOUR DÉFINITIFS

RÉUNION TECHNIQUE ET CONFÉRENCE PRÉPARATOIRE À L'AUDIENCE (RT/CPA)

DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DU PERMIS D'UTILISATION DES EAUX No : 3AM-IQA1626

RÉUNION TECHNIQUE

Date : 11 août 2026
Heure : 9 h 00 à 17 h (HE)
Lieu : Salle de bal du centre de conférences Aqsarniit

Vidéoconférence et numéros pour la participation téléphonique

<https://pido-ca.zoom.us/j/82001503176?pwd=e0XBtlTrO7hqaAvUShfIQuggEhVxvW.1>

+15873281099,,82001503176#,,,,*673033# Canada
+16132093054,,82001503176#,,,,*673033# Canada
+1(587) 328-1099 Dial-in Number

Identifiant de la réunion : 820 0150 3176

1. Introduction et inscriptions
 - a. Présentation générale de la réunion technique
 - b. Présentation des participants
2. Allocution d'ouverture de l'OEN/Demande soumise à l'Office (15 mn)
 - a. Objectifs de la réunion technique
 - b. Vue d'ensemble de la portée et historique de la procédure de demande
3. Examen technique de la demande
 - a. Présentation par la demanderesse (Ville) (45 minutes maximum en excluant le temps des questions et réponses)
 - i. Questions des parties et des autres participants à la vidéoconférence/appels téléphoniques et de l'OEN portant sur la présentation de la demanderesse



- b. Présentations par les parties prenantes (jusqu'à 30 minutes en excluant le temps des questions et réponses)
- c. Formulation des points en suspens
- d. Identification des engagements pris par les parties pour résoudre les problèmes techniques pertinents, signification des documents aux parties (délai limite, registre public, formulaire)

4. Clôture de la réunion technique

Pauses santé – 15 minutes



SÉANCE COMMUNAUTAIRE

Date : 11 août 2026
Heure : 19 h 00 (HE)
Lieu : Salle de bal du centre de conférences Aqsarniit

Vidéoconférence et numéros pour appel téléphonique

<https://pido-ca.zoom.us/j/82001503176?pwd=e0XBtlTrO7hqaAvUShFlQuggEhVxvW.1>

+15873281099,,82001503176#,,,,*673033# Canada
+16132093054,,82001503176#,,,,*673033# Canada
+1(587) 328-1099 Dial-in Number

Identifiant de la réunion : 820 0150 3176

1. Présentation générale de la procédure de l'OEN (15 minutes)
2. Présentation de la demande par l'OEN (15 minutes)
3. Présentation de la demande par la demanderesse (30 minutes)
4. Présentation/déclarations des parties prenantes (15 minutes par partie)
5. Questions et observations de la collectivité

Pauses santé – 15 minutes



CONFÉRENCE PRÉPARATOIRE À L'AUDIENCE

Date : 12 août 2026
Heure : 9 h 00 À 17 H 00 (HE)
Lieu : Salle de bal du centre de conférences Aqsarniit

Vidéoconférence et numéros pour appel téléphonique

<https://pido-ca.zoom.us/j/82001503176?pwd=e0XBtlTrO7hqaAvUShFlQuggEhVxvW.1>

+15873281099,,82001503176#,,,,*673033# Canada
+16132093054,,82001503176#,,,,*673033# Canada
+1(587) 328-1099 Dial-in Number

Identifiant de la réunion : 820 0150 3176

1. Conférence préparatoire à l'audience
 - a. Identifier les problèmes susceptibles d'empêcher la demande de faire l'objet d'une audience publique
 - b. Discuter de la forme, du calendrier et de l'emplacement d'une éventuelle audience publique pour la demande
 - c. Établir un calendrier pour l'échange d'informations avant l'audience, notamment :
 - i. préparation et dépôt de documents supplémentaires par les parties (dates limites, formulaire, registre public)
 - ii. exigences de traduction concernant les documents
 - iii. documentation à inclure dans le dossier de l'audience publique
 - d. Finaliser la liste des points à traiter lors de l'audience publique
 - e. Identifier les parties prenantes/parties invitées à participer à l'audience publique
 - f. Identifier toute modification à apporter à la demande aux fins de clarification
 - g. Procédures finales à suivre lors de l'audience publique, notamment :
 - i. modifications requises aux Règles de pratique et de procédures de l'OEN applicables aux audiences publiques (mai 2005))
 - ii. exigences linguistiques lors de l'audience publique
 - h. Examen de toute autre question susceptible de faciliter la simplification et le traitement de la demande lors de l'audience publique
2. Autres questions
3. Clôture de la réunion